



# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIEĽA NA ZABEZPEČENIE INŽINIERskej ČINNOSTI SPOJENEJ SO ZABEZPEČENÍM STAVEBNÉHO POVOLENIA A DOPRACOVANIE REALIZAČNÉHO PROJEKTU

uzavretá podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnení

medzi

## 1. Zhotoviteľ:

Ing. arch. Pavol Hanzalík  
[redacted]  
811 02 Bratislava

Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

[redacted]  
[redacted]

ICO:  
DIC:

[redacted]  
[redacted]

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## 2. Objednávateľ:

Zastúpené: Ministerstvo zahraničných vecí SR  
Hlboká cesta č.2, 833 36 Bratislava

vo veciach zmluvy: Ing. René Pavlovič  
v techn. veciach: Ing. František Boško  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000073623/8180  
(ďalej len objednávateľ)

## ČL. I PREDMET ZMLUVY

1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vo vlastnom mene a na vlastné nebezpečenstvo zhotoviť do vlastníctva objednávateľa dielo "Zabezpečenie inžinierskej činnosti spojenej so zabezpečením stavebného povolenia a dopracovanie realizačného projektu budovy Stálej misie SR pri RE v Štrasburgu", t.j. dielo popísané v bode 1.2, ktoré umožňuje objednávateľovi toto dielo bez obmedzenia užívať.

1.2 Dielo podľa tejto zmluvy pozostáva z nasledovných častí:

1.2.1 Zabezpečenie inžinierskej činnosti pre vydanie právoplatného stavebného povolenia, t.j. prerokovanie dokumentácie priloženej k návrhu na vydanie stavebného povolenia s dotknutými orgánmi a organizáciami štátnej správy a samosprávy a dotknutými účastníkmi stavebného konania v priebehu prác a v závere prác, zabezpečenie súhlasných stanovísk a vyjadrení dotknutých účastníkov stavebného konania a vypracovanie žiadosti na začatie stavebného konania a vypracovanie žiadostí na vydanie iných povolení potrebných pre výstavbu,

1.2.2 Dopracovanie projektovej dokumentácie stavby z roku 2007. Rozsah projektovej dokumentácie bude spracovaný podľa prílohy č.3,4 Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností Unika,  
Súčasťou diela bude dopracovanie realizačného projektu (ďalej len "RP") o:  
a) Vypracovanie projektu klimatizácie administratívnej časti budovy.  
b) Vypracovanie doplnenia RP o projekt kompletnej výmeny strešnej konštrukcie a strešnej krytiny (za podmienky zachovania súčasného vonkajšieho vzhľadu).

- c) Vypracovanie zmeny vnútornej dispozície navrhovaného stavu 3. nadzemného podlažia za účelom zachovania jednej väčšej bytovej jednotky umiestnenej na celom podlaží, namiesto navrhovaných dvoch menších bytových jednotiek.
- d) Vypracovanie zmeny vnútornej dispozície navrhovaného stavu 4. nadzemného podlažia za účelom možnosti inštalácie a umiestnenia práčky v kúpeľni služobného bytu, namiesto obývačky, resp. kuchynskej linky umiestnenej v obývačke.
- e) Vypracovanie zmeny vnútornej dispozície navrhovaného stavu 5. nadzemného podlažia za účelom pevného oddelenia kuriérneho bytu od služobného bytu, namiesto doteraz navrhovanej vzájomnej priechodnosti oboch bytov.

- 1.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zhotoví dielo, ktoré je definované v tejto zmluve a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, prípadne v jej dodatkoch a prílohách tejto zmluvy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.4 Zhotoviteľ prehlasuje, že mu je známy rozsah výkonov dohodnutých v tejto zmluve. Zhotoviteľ sa nemôže odvolať na to, že urobil chybu alebo konal v omyle alebo na to, že niektoré výkony nie sú uvedené v tejto zmluve okrem prípadu ak objednávateľ zhotoviteľa uviedol do omylu, omyl vyvolal respektíve počiatkový omyl zhotoviteľa v podstatných skutočnostiach neoprávnene využil vo svoj prospech. Zhotoviteľ prehlasuje, že cena za dielo čl.3 tejto zmluvy je úplná, zhotoviteľ nemá nárok na navýšenie ceny za dielo z dôvodu svojho chybného výpočtu ceny za dielo. Zhotoviteľ je povinný vykonať akékoľvek úkony, ktoré sú nutné pre zhotovenie diela. Zhotoviteľ ďalej prehlasuje, že všetky požadované práce na zhotovenie diela sú zahrnuté v predmete zmluvy a nebude si neskôr uplatňovať námietky k vykonaniu prác navyiac, aby získal dodatočnú odmenu.
- 1.5 Zhotoviteľ zhotoví dielo s odbornou starostlivosťou, na vlastný náklad a nebezpečenstvo, pri rešpektovaní všetkých zákonov, predpisov a technických noriem platných na území Slovenskej republiky alebo tých, ktoré si zmluvné strany dohodli. Nebezpečenstvo náhodného zániku, zhoršenia alebo poškodenia diela nesie zhotoviteľ až do doby odovzdania diela objednávateľovi.
- 1.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že odovzdá dielo najneskoršie v lehotách uvedených v čl.3 tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo alebo jeho časti prevziať aj v skorších termínoch v zmysle čl. 3 tejto zmluvy.
- 1.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že jednotlivé časti diela podľa čl.1.2 a,b,d odovzdá objednávateľovi v 6 vyhotoveniach v tlačenej grafickej forme a v 1 vyhotovení v digitálnej forme (CD, formát súborov PDF a DWG)
- 1.8 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme, zaplatí za jeho vytvorenie dohodnutú odmenu a poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť.
- 1.9 Objednávateľ sa zaväzuje, že s prácami na jednotlivých častiach diela členených podľa čl. 1.2 začne až po dohode s odberateľom.

## **ČL. II TERMÍNY ZHOTOVENIA DIELA**

- 2.1 Zhotoviteľ je povinný začať práce na diele alebo časti diela okamžite po uzatvorení tejto zmluvy a poskytnúť nasledovné plnenia v nasledujúcich termínoch:
  - a) dopracovanie projektovej dokumentácie stavby potrebnej pre vydanie stavebného povolenia podľa čl. 1.2.2 do 6 týždňov od podpísania tejto zmluvy.
  - b) zabezpečenie inžinierskej činnosti pre vydanie právoplatného stavebného povolenia, t.j. prerokovanie dokumentácie priloženej k návrhu na vydanie stavebného povolenia s dotknutými orgánmi a organizáciami štátnej správy a samosprávy a dotknutými účastníkmi stavebného konania v priebehu prác a v závere prác, zabezpečenie súhlasných stanovísk a vyjadrení dotknutých účastníkov stavebného konania a vypracovanie žiadosti na začatie stavebného konania a vypracovanie žiadostí na

vydanie iných povolení potrebných pre výstavbu podľa čl. 1.2, bod b) do 6 mesiacov od odovzdania a prevzatia časti diela podľa čl. 1.2.2.

2.2 Zhotoviteľ oznámi splnenie termínov a vyzve objednávateľa na prevzatie diela podľa čl. 2.1 bod a) a b).

2.3 Za dokončené dielo alebo časť diela sa pre účely tejto zmluvy považuje úplné, riadne, bezchybné dielo spĺňajúce podmienky stanovené touto zmluvou a príslušnými zákonmi, predpismi a normami platnými na území Slovenskej republiky.

### ČL. III CENA ZA DIELO

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za úplné, riadne, bezchybné a včasné zhotovenie diela podľa tejto zmluvy, vrátane uskutočnenia všetkých plnení, ktoré sú pre také zhotovenie diela nevyhnutné a vrátane odstránenia možných väd, je stanovená ako cena pevná až do konečného zhotovenia diela v súlade so zákonom o cenách č. 18/1996 Z.z. a predstavuje 8200,- Euro, slovom: osemtisícdivesto Euro, (v SKK: 247.033,- Sk, slovom: dvestoštyridsaťtisícdivestaťtri slovenských kurún).

3.2 Cena za dielo bude uhrádzaná v nasledovných splátkach:

a) Výška 1. faktúry bude 66,46 % z odmeny za vytvorenie diela v čiastke 5.450,- Euro (slovom: päťtisícštyristopäťdesiat Euro) a bude uhradená po:

aa) dopracovaní projektovej dokumentácie stavby potrebnej pre vydanie stavebného povolenia podľa čl. 1.2.2

ab) po predložení originálu faktúry (daňového dokladu) vystavenej zhotoviteľom riadne a v súlade s platnými právnymi predpismi a čl. 4 tejto zmluvy.

b) Výška 2. faktúry bude 33,54 % z odmeny za vytvorenie diela v čiastke 2.750,- Euro (slovom: dvetisícdivestopäťdesiat Euro) a bude uhradená po:

ba) zabezpečení inžinierskej činnosti pre vydanie právoplatného stavebného povolenia podľa čl. 1.2.1

bb) predložení originálu faktúry (daňového dokladu) vystavenej zhotoviteľom riadne a v súlade s platnými právnymi predpismi a čl. 4 tejto zmluvy.

3.3 K cene za dielo, resp. jednotlivým pomerným faktúram ceny za dielo bude od lehoty kedy sa zhotoviteľ stane platcom účtovnej dane z pridanej hodnoty (DPH) pripočítaná DPH podľa platných predpisov.

3.4 Cena za dielo zahŕňa všetky náklady a výdavky zhotoviteľa za kompletné, riadne, včasné a bezchybné zhotovenie diela podľa tejto zmluvy ako i náklady na všetky plnenia zhotoviteľa alebo tretích osôb, ktoré majú byť podľa tejto zmluvy uskutočnené, a to i za také, ktoré nie sú v iných súčiastiach tejto zmluvy výslovne uvedené. Cena za dielo zahŕňa tiež vedľajšie plnenia (napr. povinnosť súčinnosti, informačnú povinnosť, povinnosť starostlivosti a pod.), ktoré má zhotoviteľ poskytovať na základe tejto zmluvy.

3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práce, požadované objednávateľom nad zmluvne dohodnutý rozsah a prípadné vecné, kvalitatívne a kvantitatívne zmeny v realizácii predmetu plnenia (napr. obmedzenie, rozšírenie diela, zmenu diela a pod.), budú považované za práce navyiac, ktoré sa zhotoviteľ zaväzuje pre objednávateľa vykonať. Tieto práce navyiac budú upravené v písomnom dodatku k tejto zmluve, ktorého predmetom bude predovšetkým cena, druh, rozsah a termíny plnenia prác navyiac a prípadný odpočet nerealizovaných prác a dodávok, pokiaľ k takejto zmene dôjde. Za práce navyiac sa nepovažujú také doplnenia diela alebo častí diela, ktoré vzniknú na základe požiadavky príslušných stavebných úradov a ďalších orgánov štátnej a verejnej správy na doplnenie v súlade so zákonnými požiadavkami pre daný druh konania.

3.6 Oceňovanie prác navyiac ako i odpočty nerealizovaných prác a dodávok sa uskutoční na základe vzájomnej dohody medzi objednávateľom a zhotoviteľom na základe cenníka Unika.

3.7. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi. Pri plnení tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a bude sa riadiť vstupnými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, dohodami zmluvných strán a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií.

#### **ČL. IV SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA**

- 4.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi na jeho požiadanie také podklady a priebežné konzultácie, ktoré zabezpečia účelné predídanie prípadným zmenám a nedorobkom v predmete diela po jeho ukončení.
- 4.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne potrebné spolupôsobenie do 3 dní od obdržania výzvy zhotoviteľom.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že priebeh plnenia diela zhotoviteľom bude medzi zmluvnými stranami konzultovaný na „koordinačných výboroch“, ktoré sa budú konať 1 x za 14 dní v sídle objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

#### **ČL. V SANKCIE**

- 5.1. V prípade, že zhotoviteľ je v omeškaní s dodaním diela podľa čl. VI, odst. 1 tejto zmluvy, objednávateľ má právo uplatniť voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z odmeny za vytvorenie diela za každý deň omeškania.
- 5.2. V prípade, že objednávateľ je v omeškaní so splatením dohodnutej odmeny za dielo podľa čl. III. bod 3.2, má zhotoviteľ právo uplatniť voči objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z odmeny za vytvorenie diela za každý deň omeškania.
- 5.3. Zmluvné pokuty podľa bodu 1 a 2 sa nepovažujú za náhradu škody.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ odstúpi od zmluvy, uhradí zhotoviteľovi pomernú časť z odmeny za dielo, úmernú rozsahu rozpracovanosti príslušnej časti diela, ktorá bola rozpracovaná po dohode s odberateľom. Rozsah rozpracovanosti posúdia zúčastnené strany spoločne.
- 5.5. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že objednávateľ je dlhšie ako 2 týždne v omeškaní s poskytnutím potrebného spolupôsobenia.

#### **ČL. VI ZÁRUKA**

- 6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo určené v tejto zmluve je vytvorené podľa tejto zmluvy, a že má vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 6.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 6.3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na nevhodnosť upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady predmetu diela, t.j. vady projektu, za ktorú zhotoviteľ zodpovedá, má objednávateľ právo na bezplatné odstránenie oprávnene reklamovanej vady. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vady najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa obdržania písomnej reklamácie vady projektu, uplatnenej v zmysle tejto zmluvy, a vadu odstrániť najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa začatia s odstraňovaním vady. V prípade, že zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním vady, resp. neodstráni vadu v uvedenej lehote alebo inej písomne dohodnutej lehote, oprávňuje táto skutočnosť objednávateľa uplatniť si penále vo výške 0,1 % (za každý deň omeškania) z ceny diela.

- 6.5 Záručná doba na projektovú dokumentáciu je 24 mesiacov a začína plynúť dňom odovzdania predmetu tejto zmluvy.
- 6.6 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme (stavebný denník, zápis z kontrolných dní).
- 6.7 Zhotoviteľ uzatvorí poistenie voči škodám spôsobeným chybou projektovej dokumentácie.

## ČL. VII OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že pristúpia na zmenu podmienok stanovených v tejto zmluve v prípadoch, ak sa po uzavretí zmluvy formou písomného dodatku zmenia vstupné údaje, podklady a požiadavky na vytvorenie diela rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy.
- 7.2. Zmluvné strany si vyhradili právo na pozastavenie prác na vytvorení diela v prípade nedodržania dohodnutých zmluvných podmienok.

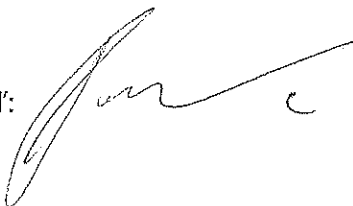
## ČL. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1. Vytvorené dielo v časti architektonického návrhu je autorským architektonickým dielom a jeho použitie je chránené ustanoveniami autorského zákona.
- 8.2. Autor diela má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred zásahom do svojho diela, ktorý by bol v rozpore s autorskou koncepciou.
- 8.3. Pri plnení tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať všeobecné záväzné právne predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a bude sa riadiť vstupnými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, dohodami zmluvných strán a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií. Na vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené sa vzťahujú všeobecné záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, najmä ustanovenia Autorského zákona, Občianskeho zákona, a príslušné technické normy.
- 8.4. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len písomnou formou po odsúhlasení obidvomi zmluvnými stranami.
- 8.5. Zmluvne strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne zmeny alebo zrušenia záväzku uprednostnia dohodu zmluvných strán.
- 8.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpise každá strana obdrží po dve vyhotovenia.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe svojej slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú. Súčasne prehlasujú, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 8.8. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

Objednávateľ:



Zhotoviteľ:

